



**Enquête annuelle auprès des entreprises  
Enquête annuelle des manufactures, 1998  
Sièges sociaux et autres unités  
de soutien des entreprises**

If you would prefer to receive this questionnaire in English, please check the box and return to the Operations and Integration Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.  
or  
Telephone 1-800-386-1276  
1-800-386-1277

Section d'identification:  
Réservé à Statistique Canada (adresse et renseignements  
sur le répondant préimprimés)

↑  
Adresse postale (rectifier s'il y a lieu)

6  
↑  
Emplacement de cet établissement (rectifier s'il y a lieu)

**A Introduction**

**OBJET DE L'ENQUÊTE:**

L'enquête des sièges sociaux et des autres unités de soutien des entreprises a pour objet d'appuyer l'exactitude et l'intégralité des statistiques sur les entreprises au Canada. En achetant des services et en exécutant des fonctions administratives générales pour le compte de l'entreprise dans son ensemble, les unités au siège social comptent pour une bonne partie des dépenses et des emplois. Ces données doivent être incluses dans les statistiques sur l'économie en général.

D'autres unités de soutien (p. ex., celles qui exécutent des tâches spécialisées pour appuyer le travail d'autres unités de l'entreprise) revêtent une importance semblable pour les statistiques générales sur l'économie. Ces unités comprennent les entrepôts, les centres des ventes, le camionnage, les installations de traitement de données et les centres de recherche et de développement, etc.

Certains sièges sociaux et unités de soutien exécutent d'autres fonctions qui sont essentielles pour fournir un tableau complet du rendement de l'entreprise (p. ex., en imputant leurs dépenses à d'autres unités opérationnelles ou en générant des revenus, que ce soit au moyen d'opérations avec d'autres unités opérationnelles ou avec des clients externes). Ces questions sont également traitées dans le contenu de cette formule d'enquête.

Ces données seront regroupées avec de l'information provenant d'autres sources pour fournir des estimations officielles de la production économique nationale et provinciale au Canada, ainsi que des estimations officielles de l'activité par branche. Ces estimations sont utilisées par le gouvernement pour l'élaboration de programmes nationaux et régionaux et la planification stratégique, et par le secteur privé pour la mesure du rendement de l'industrie et le développement des marchés.

**PRIÈRE DE REMPLIR LE QUESTIONNAIRE ET DE LE RENVOYER AU PLUS TARD LE: 04 JUIN 1999**

Si nécessaire, prière de fournir les meilleures estimations. Pour obtenir de l'aide: 1-800-386-1276 ou 1-800-386-1277.

**PÉRIODE DE DÉCLARATION:**

Aux fins de la présente enquête, veuillez déclarer les données pour votre exercice financier de douze mois dont le DERNIER JOUR se situe le, ou entre le 1er janvier 1998 et le 31 décembre 1998 inclusivement.

1.9 du JJ MM AAAA au JJ MM AAAA

Nom de la personne qui a rempli ce questionnaire: (en lettres moulées) 1.5.3 \_\_\_\_\_

Adresse (si elle diffère de celle ci-dessus) 1.5.4 \_\_\_\_\_

1.5.5 Code postal \_\_\_\_\_

1.4 Téléphone avec le code régional \_\_\_\_\_ 1.4.1 Fax avec le code régional \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: 1.5.2 JJ MM AAAA

SQC / DFCE-310-60195

**AUTORISATION:**

Cette enquête annuelle est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S19. En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**CONFIDENTIALITÉ:**

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donnée l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

**ACCORDS DE PARTAGE DE DONNÉES:**

Pour éviter une double collecte de données et garantir des statistiques plus uniformes, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers ministères et organismes publics en vue du partage des données de cette enquête, **à des fins statistiques seulement**. Veuillez noter que Statistique Canada ne partage aucune donnée personnelle avec Revenu Canada.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit la collecte conjointe et le partage des données avec les organismes statistiques provinciaux qui 1) ont été établis en vertu d'une loi provinciale prévoyant essentiellement le même degré de protection de la confidentialité et les mêmes sanctions relatives à la divulgation d'information confidentielle que la *Loi sur la statistique* et 2) sont autorisés légalement, par leur province ou leur territoire, à recueillir eux-mêmes l'information. Des accords en vertu de l'article 11 ont été conclus avec les organismes statistiques provinciaux de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique en ce qui a trait aux établissements situés à l'intérieur des limites de ces provinces.

Des accords ont également été conclus en vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, pour la collecte conjointe et le partage des données avec un organisme fédéral, provincial ou territorial. Aux termes de l'article 12, les répondants ont le droit de refuser que Statistique Canada partage avec cet organisme les données qui lui sont communiquées. Un agent ou une personne autorisée de votre société doit signifier ce refus par écrit au statisticien en chef et envoyer la lettre, accompagnée du questionnaire dûment rempli. Veuillez préciser les organismes ou ministères auxquels il ne faut pas communiquer les données. Les accords établis en vertu de l'article 12, lesquels obligent à protéger la confidentialité des renseignements et à ne les utiliser qu'à des fins de statistiques et de recherche, ont été conclus avec les ministères mentionnés ci-après, en ce qui a trait aux établissements relevant de leur compétence respective: Pour les établissements de toutes les industries manufacturières, avec 1) Ressources naturelles Canada, 2) le ministère des Finances et du Tourisme de l'Île-du-Prince-Édouard et 3) avec le Conseil exécutif des Territoires du Nord-Ouest. Pour les établissements des industries de la fonte et affinage des métaux non-ferreux (sauf l'aluminium), matériaux de construction en argile et de produits réfractaires, de la fabrication de ciment et de la fabrication de la chaux, avec 1) le ministère des Ressources naturelles de Terre-Neuve et du Labrador, 2) le ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie du Nouveau-Brunswick, 3) le ministère des Ressources naturelles du Québec, 4) le ministère du Développement du nord et des Mines de l'Ontario, 5) le ministère de l'Énergie et des Mines du Manitoba et 6) le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pétrolières de la Colombie-Britannique. Les accords permettent également à ces organismes d'utiliser l'information conformément aux dispositions des lois pertinentes de leur province. Pour les établissements des industries des scieries (sauf les usines de bardeaux et de bardeaux de fente), des usines de placages et de contreplaqués de feuillus, des usines de placages et de contreplaqués de résineux, de la préservation du bois, des usines de panneaux de particules et de fibres, des usines de panneaux de copeaux, des usines de pâte mécanique, des usines de pâte chimique et des usines de papier (sauf le papier journal), des usines de papier journal, des usines de carton, avec le ministère des Ressources naturelles de l'Ontario.

**Ce questionnaire peut être retourné par FAX:**

**1-800-396-1278**

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *loi sur la statistique*.

**DIRECTIVES GÉNÉRALES:**

1. Tous les montants en dollars doivent être arrondis en MILLIERS DE DOLLARS CANADIENS (\$'000 CAN) (ex.: 8,555,400.00 \$ arrondis à 8,555 \$).
2. Vos estimations les plus précises sont acceptables lorsque les chiffres réels ne sont pas disponibles.
3. Ne pas remplir les zones ombragées.

A l'usage du bureau seulement	
1.1	

**B Revenus de ce siège social (et autres unités de soutien de l'entreprise)**

Au cours de la période de déclaration, a-t-on inscrit dans les livres de ce siège social (ou d'autres unités de soutien de l'entreprise) des revenus?

9.0.10 1  Oui 2  Non

Dans la négative, veuillez passer à la section C (Dépenses).

Veuillez **exclure** les taxes de vente fédérale (TPS/TVH) ou provinciale (TVP, p.ex. TVQ) perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

**Revenus d'exploitation provenant d'opérations avec d'autres entreprises - (c.-à-d. clients externes)**  
(Exclure les reçus pour les montants facturés à d'autres unités de l'entreprise)

		(\$'000 CAN)
1. Vente à des clients externes de biens fabriqués ou assemblés par l'entreprise	9.1.1	
2. Vente de biens achetés à des fins de revente (c.-à-d. achetés auprès d'autres entreprises pour être vendus à des clients externes)	9.1.2	
3. Recettes provenant de la location de biens figurant dans votre comptabilité, produits par les établissements manufacturiers et/ou forestiers de votre entreprise (si elles n'ont pas déjà été déclarées dans un autre questionnaire d'enquête annuelle sur les manufactures et/ou d'enquête annuelle d'exploitation forestière envoyé à votre entreprise)	9.5	
4. Vente à des clients externes de services offerts par l'entreprise (p. ex., ventes de services de consultation, de traitement de données, service de gestion et d'administration, etc.)	9.6	
5. Recettes provenant du loyer ou de la location d'immeubles, de terres, de bâtiments, de bureau, etc.	11	
6. Recettes provenant du loyer ou de la location de machines et de matériel autres que celles qui sont déclarées à la section B, ligne 4 ci-dessus (i.e. de machines de tous genres, de moteurs, de camions de tous genres, de remorques, de tracteurs, d'autres outillages)	12	
7. Autres revenus d'exploitation provenant d'opérations avec des clients externes (p. ex., commissions, redevances, droits de franchisage, etc.)	9.6.1	
8. <b>Total des revenus d'exploitation provenant d'opérations avec d'autres entreprises (c.-à-d. clients externes) (Somme des lignes 1 à 7)</b>	9.8	

**Revenus d'exploitation provenant d'opérations avec d'autres unités de l'entreprise - (c.-à-d. clients internes)**

		(\$'000 CAN)
9. Frais de gestion (seulement) payés à cette unité par d'autres unités de l'entreprise <i>Inscrire les frais pour les autres services à la section B, ligne 11.</i>	9.9.1	
10. Autres revenus d'exploitation provenant d'opérations avec d'autres unités de l'entreprise (p.ex., ventes, commissions, redevances, droits de franchisage, etc.)	9.9.2	
11. <b>Total des revenus d'exploitation provenant d'opérations avec d'autres unités de l'entreprise (c.-à-d. clients internes) (Somme des lignes 9 et 10)</b>	9.10	
12. <b>Total des revenus d'exploitation (Somme des lignes 8 et 11)</b>	9.11	
13. Revenus sous forme d'intérêts et de dividendes	9.12	
14. <b>Total des revenus de ce siège social (ou d'autres unités de soutien de l'entreprise) (Somme des lignes 12 et 13)</b>	9.13	

**C Dépenses de ce siège social (et autres unités de soutien de l'entreprise)**

Exclure l'impôt sur le revenu.

Veillez exclure des dépenses la partie des taxes de vente fédérale (TPS/TVH) ou provinciale (TVP, p.ex. TVQ) qui est remboursée par le gouvernement.

**Dépenses au titre de services achetés (c.-à-d. achetés auprès d'autres entreprises)**

(\$'000 CAN)

		Total des dépenses
1.	Transport de biens et entreposage	7.8.1
2.	Poste de messagerie <i>Inclure les livraisons et les services de messagerie locaux</i>	7.8.2
3.	Téléphone et autres services de télécommunication  <i>Inclure: les services de téléphone, de télécopieur, de téléphone cellulaire et de téléavertisseur utilisé pour la transmission de la voix, de données ou d'image les frais d'accès à Internet les services de transmission par câble et par satellite d'émissions de télévision, de radio et de musique</i>	7.8.3
4.	Location et location-ball <i>Inclure la location de bureaux ou d'autres biens immobiliers, de véhicules automobiles, d'ordinateur et de périphériques, d'autres matériel et outillage et d'autres biens</i>	7.8.4
5.	Achats de services d'entretien et de réparation <i>Inclure les matériaux, les pièces et la main-d'oeuvre Inclure les services de conciergerie et de nettoyage</i>	7.8.5
6.	Services professionnels et commerciaux	7.8.6
7.	Paiement(s) versé(s) à une agence de placement ou de personnel (p. ex., rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence ou frais de services de recherche de personnel)	7.8.7
8.	Services financiers (p. ex. frais bancaires, etc.) <i>Exclure les frais d'intérêt (les inscrire à la section C, ligne 30 et 31)</i>	7.8.8
9.	Assurances (responsabilité civile, véhicules automobiles, bâtiments, équipement, etc.)	7.8.9
10.	Services liés aux assurances (p. ex., services de règlement de sinistres, services actuels)	7.8.10
11.	Services de publicité	7.8.11
12.	Frais de Voyages <i>Inclure les frais de transportation de passagers, les frais d'hébergement, les frais de repas et d'autre allocations de voyage</i>	7.8.12
13.	Repas et divertissements <i>Inclure les achats pour les client</i>	7.8.13
14.	Impôts fonciers et taxes professionnelles, licences et permis <i>Inclure impôts fonciers (sauf ceux imputés au compte des dépenses de location et de location-ball Droits de cession immobilière Droits d'immatriculation des véhicules Impôts sur les lotissements Droits de location payés au gouvernement (p. ex., accès au littoral, droits de coupe)</i>	7.8.14
15.	Droits et redevances de franchisage	7.8.15
16.	Autres dépenses pour achats de services	(Veillez préciser) 7.8.17 7.8.16
17.	<b>Total des dépenses consacrées à l'achat de services (Somme des lignes 1 à 16)</b>	7.9

(S'000 CAN)

18. Salaires et traitements de vos employés (avant les retenues)	7.10.1	
19. Partie patronale des avantages sociaux des employés	7.10.2	
20. Énergie (p.ex. électricité, gaz naturel, etc.)	5.11	
21. Valeurs des produits manufacturés et/ou assemblés par des établissements de votre entreprise et transférés à ce siège social (et autres unités comprises dans ce questionnaire) en vue de la vente	7.1.1	
22. Achats de produits à l'extérieur de votre entreprise en vue de la revente en l'état	7.1.2	
23. Fournitures de bureau utilisées	7.4	
24. Autres fournitures et matériel Inclure les dépenses en logiciels.	7.5	
25. Dépréciation et amortissement Inclure l'amortissement ou la dépréciation des engagements de location-acquisition.	7.11.1	
26. Droits de gestion versés à des filiales à l'étranger (c.-à-d. à l'extérieur du Canada)	7.11.2	
27. Droits de gestion versés à des filiales au Canada	7.11.3	
28. Autres dépenses d'exploitation - (p.ex. créances irrécouvrables, radiations, et ajustements du stock) (Veuillez spécifier) 7.11.5 _____ Exclure l'impôt sur le revenu.	7.11.4	
29. Total des dépenses d'exploitation (Somme des lignes 17 à 28)	7.12	
30. Intérêts sur les engagements de location-acquisition	7.13.1	
31. Autres dépenses d'intérêt Inclure l'intérêt des emprunts hypothécaires.	7.13.2	
32. Total des dépenses de ce siège social (ou d'autres unités de soutien de l'entreprise) (Somme des lignes 29 à 31)	7.14	

33. À l'exception des services achetés (qui ont été décrits en détail ci-dessus), avez-vous engagé d'autres dépenses (p.ex., frais généraux, administration générale, etc.) pour d'autres unités de l'entreprise?

7.15	1 <input type="checkbox"/> Oui - Veuillez inscrire le montant engagé	7.16	
------	--	------	--

2  Non - Dans la négative, veuillez passer à la section D.

**D Stocks de ce siège social (ou d'autres unités de soutien de l'entreprise)**

Inclure les stocks en transit ou en consignation au Canada.

Exclure les stocks gardés à l'étranger ou en consignation pour autrui.

Veillez indiquer la valeur comptable des stocks (montant inscrit dans les livres de comptabilité).

Stocks du siège social		(\$'000 CAN)	
		Valeur des stocks d'ouverture	Valeur des stocks de clôture
1. Produits fabriqués et/ou manufacturés par votre entreprise et transférés à ce siège social en vue de la vente	2.1		
2. Produits achetés pour la revente dans l'état où ils ont été achetés	2.2		

**Stocks dans les usines et entrepôts qui sont inclus dans les comptes du siège social**

3. Matières premières	2.1.3		
4. Produits en traitements	2.1.5		
5. Autres stocks (préciser) _____	2.3		

7-8100-8.2 1998

Pour information

seulement

**E Emplois au siège social (ou autres unités de soutien de l'entreprise)**

Effectifs inclus dans ce questionnaire			Traitements, salaires, commissions et primes brutes, etc.	Nombre moyen de salariés pendant la période de déclaration
<i>Inclure les employés à plein temps, les employés à temps partiel, les employés temporaires ainsi que les employés bénéficiant d'un congé payé. Ne pas inclure les contractuels qui ne figurent pas sur votre liste de paye.</i>			(\$'000 CAN)	
1. À cet emplacement				
			14.1.9	
2. À d'autres emplacements:			Traitements, salaires, commissions et primes brutes, etc.	Nombre moyen de salariés pendant la période de déclaration
Autres emplacements (numéro et rue, municipalité et province)	Activité principale	Réserve à Statistique Canada	(\$'000 CAN)	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	
			14.1.1	

Pour information

**F Changements significatifs par rapport à l'année précédente**

Comparativement à l'année fiscale précédente, y a-t-il eu des événements qui ont influencé de façon significative les résultats de votre entreprise pendant la période de déclaration?

Si oui, veuillez cocher toutes les cases nécessaires pour expliquer les changements dans les résultats par rapport à l'année précédente.

		Emploi/ traitements et salaires	Sorties
15.1	1. Changement dans la structure légale		
15.2	2. Nouvelle usine/Fermeture d'usine		
15.3	3. Agrandissement de l'usine/Réduction de l'usine		
15.4	4. Changement organisationnel (rationalisation, remodelage, intégration, élimination de niveau de gestion)		
15.5	5. Mauvais temps, désastre naturel ou incendie		
15.6	6. Modification du niveau de compétition		
15.7	7. Nouveau contrat/Perte de contrat		
15.8	8. Échanges avec l'étranger		
15.9	9. Changement dans le temps supplémentaire		
15.10	10. Arrêt des activités		
15.11	11. Sous-traitance		
15.12	12. Automatisation		
15.13	13. Conflit de travail		
15.14	14. Changement dans le paiement de bonis, primes de retraite ou de séparation		
15.15	15. Changement dans la ligne de produits		
15.16	16. Changement de prix, biens ou services vendus (sortie)		
15.17	17. Changement de prix, main-d'oeuvre ou matières premières (entrée)		
15.18	18. Autre (prière de préciser)		

**G Section de commentaires**

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

15.0.1 \_\_\_\_\_ heures

**Commentaires?**

Nous vous invitons à nous aider à améliorer notre programme d'enquêtes auprès des entreprises. À cette fin, nous vous saurions reconnaître de nous faire part de vos commentaires sur les questions qui suivent ou d'autres sujets d'intérêt général:

- contenu du questionnaire
- nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- langue du questionnaire
- utilisation de la terminologie propre au domaine
- compréhension des questions (à l'aide des définitions, exemples d'inclusion et d'exclusion, feuilles de codes, directives, guides de réponse, etc.)
- ordre et enchaînement des questions
- date et réception du questionnaire et temps donné pour répondre
- autres sources de données à utiliser pour simplifier la tâche des répondants
- possibilité de déclaration électronique
- logiciels de gestion généraux (non exclusifs) utilisés.

Perdu l'enveloppe port payé? Notre adresse postale est:  
 Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.  
 Ou composer le 1-800-386-1276 et nous vous ferons parvenir une autre enveloppe.  
 Ou pour retourner le questionnaire complété par FAX: voir à la page - 2 - pour détails.  
**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**